obeler
fenneng:beetebuerg:
huncherreng
näerzeng

eis gemeng

:EN DAG AM BËSCH

Samschdes, den 23. Mee 2026

EN DAG AM BËSCH

SAMSCHDES, DEN 23. MEE 2026
VUN 10.30 BIS 16.30 AUER

Treffpunkt: beim „Ditchesweier“ am Beetebuerger Bësch

Um Programm sti follgend Aktivitéiten:

De Grénge Mann, Wiechter vun der Natur
Looss dech mat Legenden a Mythen duerch de Bësch féieren a léier d’Eegenschaften vu Beem an Heelplanze kenne.

- um 11.00 Auer
- max. 25 Persounen
- obligatoresch Umeldung op ecologie@bettembourg.lu

Eemol Fierschter sinn
Du wollts schonn ëmmer wësse wéi d’Aarbecht vum Fierschter a vun de Bëschaarbechter ausgesäit? Da bass du hei genee richteg! Op eng interaktiv Aart a Weis léiers du déi verschidde Funktioune vum Bësch kennen a gëss vill Wëssenswäertes iwwert eng nohalteg a klimafrëndlech Bëschbewirtschaftung gewuer.

- vu 14.00 bis 14.30 Auer
- max. 20 Persounen, ouni Umeldung

Mam Feierstick selwer Feier entzünden
Looss d’Fonke sprangen a léier, wéi een op eng sécher a praktesch Aart a Weis Feier mat engem Feierstick maache kann.

- fir Kanner, ouni Umeldung

Lëppebalsam
Du wëlls däin eegene Lëppebalsam hierstellen? Da komm laanscht a mësch dir deng perséinlech Rezeptur.

- fir Kanner, ouni Umeldung

Bastel däi Bam
Sief kreativ a looss denger Fantasie fräie Laf! Mat Woll kanns du däin eegene Bam bastelen an dekoréieren.

- fir Kanner, ouni Umeldung

Popcorn a Stockbrout
Du hues Loscht op eng Schneekegkeet? Maach däin eegene Popcorn oder Stockbrout iwwert dem Feier!

- fir Kanner, ouni Umeldung

Erliefnis-Parcours am Bësch
Komm an entdeck eise spannenden Erliefnis-Parcours am Bësch! Hues du genuch Geschécklechkeet a Finess fir de Parcours ze meeschteren? Jo? Da lass iwwert d'Afe-Bréck, duerch d'Spannennetz a lauter aner Obstakelen!
- fir Kanner vu 6 Joer un, ouni Umeldung

Op der Lauer um Héichsëtz!
Komm mat op eng spannend Entdeckungsrees an de Bësch! Klamm op den Héichsëtz a sich mat der Spektiv no Réi, Dachsen an aneren Déieren.
- vun 11.00 bis 16.30 Auer
- fir Kanner, ouni Umeldung

Vum Kauzekapp zum Fräsch
Kauzekäpp fëschen a beobachten, déi eenzel Entwécklungsphasen erkläert kréien, all dat erwaart dech an dësem interessanten Atelier, wou sech alles ronderëm de Fräsch dréint.
- vu 14.00 bis 16.00 Auer
- fir Kanner, ouni Umeldung

Waasserflooss
Zesumme fuere mir mam Holzflooss iwwert de Weier. Fir d'Sécherheet ass gesuergt.
- fir Familllen, ouni Umeldung

Monkey Tree
Du kloters gären an der Natur ronderëm an traus dech op en héije Bam? Da bitt de Monkey Tree dir eng ideal Geleeënheet fir däi Mutt ënner Beweis ze stellen!
- vun 11.00 bis 16.30 Auer
- individuell Ofsécherung
- fir Kanner vu 5 Joer un, ouni Umeldung

Holz schleefe mam Päerd
Hei kanns du gesinn, wéi d'Holz fir Miwwelen, Dieren a vill aner Konstruktioune mam Päerd aus dem Bësch eraus gezu gëtt.
- fir Famillen, ouni Umeldung

Live-Demo: Vum Bamstamm bis zum Brennholz!
Erlief wéi aus engem Bamstamm fäerdegt Brennholz gëtt! Bei dëser spannender Demonstratioun gesäis du, wéi e Brennholzvollautomat funktionéiert an déi eenzel Schrëtt vun der Veraarbechtung.
- fir Famillen, ouni Umeldung

Meebowle mat Meekraitchen a Memory-Spill
Ugebuede vun natur&ëmwelt, Sektioun Beetebuerg-Monnerech-Réiserbann

FR

UNE JOURNÉE EN FORÊT

LE SAMEDI 23 MAI 2026
DE 10H30 À 16H30

Lieu de rencontre : au bord de l'étang « Ditchesweier »,
dans la forêt de Bettembourg

Au programme figurent les activités suivantes (principalement en langue luxembourgeoise) :

« De Grénge Mann », gardien de la nature
Plonge dans un univers de mythes et légendes. Laisse-toi guider en forêt à la découverte des arbres et plantes médicinales.

- à 11h00
- max. 25 personnes
- inscription obligatoire sur ecologie@bettembourg.lu

Devenir forestier le temps d'une journée
Tu t'es toujours demandé ce que font le préposé et les ouvriers forestiers dans la forêt ? Alors cette activité est faite pour toi ! De manière interactive, tu pourras découvrir les différentes fonctions de la forêt ainsi que les principes d'une gestion durable, notamment face au changement climatique.

- de 14h00 à 14h30
- max. 20 personnes, sans inscription

Allume un feu toi-même avec un firesteel !
Fais jaillir des étincelles et apprends à allumer un feu de manière sûre et efficace à l'aide d'un firesteel.

- pour enfants, sans inscription

Baume à lèvres
Tu veux fabriquer ton propre baume à lèvres ? Participe à cet atelier et crée ta propre recette.

- pour enfants, sans inscription

Crée ton arbre
Sois créatif et laisse libre cours à ton imagination ! Avec de la laine, fabrique et décore ton propre arbre.

- pour enfants, sans inscription

Popcorn et pain cuit au bâton
Envie d'une gourmandise ? Prépare ton propre popcorn ou ton pain au bâton au-dessus du feu !

- pour enfants, sans inscription

Parcours de découverte
Viens découvrir notre parcours à travers la forêt ! Es-tu assez agile pour relever ce défi ? Alors lance-toi sur les ponts de singe, les toiles d'araignées et bien d'autres obstacles !

- pour enfants à partir de 6 ans, sans inscription

À l'affût depuis la plateforme !
Pars à la découverte des animaux de la forêt ! Grimpe sur la plateforme et observe, à l'aide d'une longue-vue, le chevreuil, le blaireau et d'autres espèces.

- de 11h00 à 16h30
- pour enfants, sans inscription

Du têtard à la grenouille
Pêche et observe des têtards, découvre les différentes étapes de leur développement dans cet atelier passionnant consacré à la grenouille.

- de 14h00 à 16h00
- pour enfants, sans inscription

Radeau en bois
Ensemble, nous traversons l'étang en radeau en bois en toute sécurité.

- pour familles, sans inscription

Monkey Tree
Tu aimes grimper, relever des défis ? Le Monkey Tree est l'activité idéale pour tester ton courage en montant sur un grand arbre !

- de 11h00 à 16h30
- sécurisation individuelle
- pour enfants à partir de 5 ans, sans inscription

Débardage de bois par cheval
Observe comment le bois est extrait de la forêt à l'aide de chevaux, selon la méthode traditionnelle et respectueuse de l'environnement.

- pour familles, sans inscription

Démonstration : du tronc d'arbre au bois de chauffage !
Découvre comment un tronc devient du bois de chauffage prêt à l'usage !
Une démonstration impressionnante, avec une machine à bois automatique.

- pour familles, sans inscription

Punch de mai à base d'aspérule odorante et jeu de mémoire
Activité proposée par natur&ëmwelt,
section Bettembourg-Mondercange-Roeserbann

binsfeld

+ Infos & Accès

Gratis Navette vun 10.15 Auer un um Arrêt „Kiercheplaz“ zu Beetebuerg. Am 15-Minutten Takt, den detailleierte Fuerplang hänkt um Arrêt aus.
Weider Infoen: mobiliteit.lu • velok.lu • bettembourg.lu

Fir Iessen an Drénken ass op der Plaz gesuergt (vegetaresch an net-vegetaresch)

Organisatioun: Gemeng Beetebuerg an Zesummenaarbecht mat der ANF

D'Veranstaltung gëtt no den ëmweltfrëndlechen, ekologeschen an nohaltege Critère vum Projet „Green Events“ organiséiert. Eewee-Objete sinn aus deem Grond net erlaabt.

greenevents.lu

Navette gratuite à partir de 10h15 à l'arrêt « Kiercheplaz » à Bettembourg. Toutes les 15 minutes, l'horaire exact est affiché à l'arrêt.
Informations : mobiliteit.lu • velok.lu • bettembourg.lu

Restauration sur place (végétarienne et non végétarienne)

Organisation : Commune de Bettembourg en coopération avec l'Administration de la Nature et des Forêts

La manifestation est organisée suivant les critères écoresponsables, écologiques et durables du projet « Green Events ». Les objets à utilisation unique sont par conséquent interdits.

greenevents.lu

obeler fenneng:beetebuerg: huncherenq näerzeng eis gemeng

Administration de la nature et des forêts Grand-Duché de Luxembourg

KlimaPakt

NaturPakt

HËLLEF fir de gudden Zweck

Dans le cadre de cet événement public, la commune de Bettembourg pourrait réaliser des photos/vidéos et les publier dans un but de promotion de son image et de ses activités. En participant à cet événement, j'autorise la commune à publier les photos sur lesquelles je serai identifié(e), sur des supports informatiques et papier. De plus amples informations peuvent être trouvées dans la déclaration sur la protection des données privées (https://bettembourg.lu/politique-de-confidentialite). Personne de contact : dpo@bettembourg.lu